

Niederschrift über das offene Verfahren
mittels elektronischem Portal

Verbale di procedura aperta
mediante portale telematico

betreffend die Vergabe der Arbeiten:

OA25_0640

PSTA-00042

WERKSTATT BOZEN SÜD - BAULOS 1

per l'appalto dei lavori:

OA25_0640

PSTA-00042

OFFICINA BOLZANO SUD - LOTTO 1

CIG: B689CDC54E - CUP: E52D17000170003

Am 10.06.2025 mit Beginn um 16:00 Uhr wird im Sitzungssaal der STA AG, Gerbergasse 60, 39100 Bozen (BZ), das obgenannte Verfahren in nicht öffentlicher Sitzung fortgesetzt.

Il 10.06.2025, con inizio alle ore 16:00 in Via dei Conciapelli 60, 39100 Bolzano (BZ), nella sala sedute della STA SPA, viene ripresa la sopraindicata procedura in seduta non pubblica.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden wahrgenommen von:

Le funzioni di autorità di gara sono esercitate da:

- Sebastian Seehauser, Verwaltungsleiter / Responsabile settore amministrazione.

Als Zeuge fungiert:

Funge come testimone:

- Raffaele Materese.

Es wird vorausgeschickt,

Premesso

- dass die Bieter mit Mitteilung vom 06.06.2025 über gegenständliche nicht öffentliche Sitzung in Kenntnis gesetzt wurden.

- che gli offerenti sono stati avvisati con comunicazione del 06.06.2025 della presente seduta non pubblica.

Die Wettbewerbsbehörde teilt mit, dass die Bewertung für die Vergabe der oben genannten Arbeiten durchgeführt worden ist.

L'autorità di gara dichiara che è stata effettuata la valutazione tecnica per i lavori di cui in oggetto.

Er erläutert die dabei getroffenen Festlegungen, welche im Protokoll der technischen Bewertung und in der Bewertungstabelle enthalten sind.

Spiega le determinazioni contenute nel relativo verbale della valutazione tecnica e nella tabella di valutazione.

	Bieter	Angegliche Punkte technisches Angebot
	Offerente	Punteggio riparmetrato offerta tecnica

1.	BTG/RG GOLLER BOEGL SRL/GMBH	70,00 Punkte / punti
----	------------------------------	----------------------

Die Wettbewerbsbehörde erklärt, dass nun das Preisangebot geöffnet wird.

L'autorità di gara dichiara che adesso si procede all'apertura dell'offerta economica.

Die Wettbewerbsbehörde öffnet den elektronischen Umschlag und gibt den angebotenen Abschlag und Betrag bekannt.

L'autorità di gara procede, quindi, all'apertura della busta telematica e dà lettura del ribasso e dell'importo offerto.

	Bieter Offerente	Abschlag Ribasso	Angebot (inkl. Sicherheit) Offerta (incl. Sicurezza)
1.	BTG/RG GOLLER BOEGL SRL/GMBH	0,35 %	11.331.567,47 Euro

Die Wettbewerbsbehörde erstellt unter Berücksichtigung des angebotenen Preises, sowie der technischen Bewertung die Rangordnung, welche im Detail der Ausschreibung des telematischen Vergabeportals veröffentlicht ist.

L'autorità di gara, tenuto conto del prezzo offerto, nonché della valutazione tecnica, forma la lista del punteggio, come risulta dalla graduatoria pubblicata nel dettaglio di gara nel portale telematico.

Graduatoria:

Rangordnung:

	Bieter Offerente	Punkte Qualität Punti qualità	Punkte Preis Punti prezzo	Gesamt- punkte Punteggio complessivo
1.	BTG/RG GOLLER BOEGL SRL/GMBH	70,00 P.	30,00 P.	100,00 P.

Das Angebot der zu gründenden Bietergemeinschaft GOLLER BOEGL SRL/GMBH - ERDBAU SRL/GMBH wird nach Art. 30 des LG Nr. 16/2015 nicht als übertrieben niedrig erachtet.

L'offerta del raggruppamento costituendo GOLLER BOEGL SRL/GMBH - ERDBAU SRL/GMBH, non risulta, ai sensi dell'art. 30 della LP n. 16/2015, come anormalmente bassa.

Die Wettbewerbsbehörde schlägt somit dem Generaldirektor vor der zu gründenden Bietergemeinschaft GOLLER BOEGL SRL/GMBH - ERDBAU SRL/GMBH den Zuschlag der Ausschreibung, und zwar für den Gesamtpreis von Euro 11.331.567,47 (ohne MwSt.), zu erteilen.

L'autorità di gara propone al Direttore Generale di aggiudicare l'appalto al raggruppamento costituendo GOLLER BOEGL SRL/GMBH - ERDBAU SRL/GMBH, per il prezzo complessivo di Euro 11.331.567,47 (IVA esclusa).

Vor dem Zuschlag überprüft die Vergabestelle die Verpflichtungen, welche von den Absätzen 4, 4-bis, 4-ter und 4-quater des Art. 27 des LG Nr. 16/2015 vorgesehen sind.

Der Zuschlag wird mit Akt des Generaldirektors erteilt.

Die Wettbewerbsbehörde verfügt, dass die Mitteilung über den Zuschlag innerhalb von fünf Tagen ab Zuschlag übermittelt wird.

Die Sitzung endet um 16:25 Uhr.

Dieser Niederschrift werden folgende Anlagen beigelegt:

Prima dell'aggiudicazione la stazione appaltante procede alla verifica degli oneri previsti dai commi 4, 4-bis, 4-ter e 4-quater dell'art. 27 della LP n. 16/2015.

L'appalto verrà aggiudicato con atto del Direttore Generale.

L'autorità di gara dispone che la comunicazione relativa all'aggiudicazione venga trasmessa entro cinque giorni dall'aggiudicazione.

La seduta termina alle ore 16:25.

Al presente verbale vengono allegati:

1.	Die Niederschrift über das offene Verfahren vom 26.05.2025 betreffend die Öffnung und Prüfung der verwaltungstechnischen Unterlagen; <i>Il verbale di procedura aperta dd. 26.05.2025 riguardante l'apertura delle buste e la verifica della documentazione amministrativa;</i>
2.	Die Niederschrift über das offene Verfahren vom 26.05.2025 betreffend die Öffnung und Prüfung der technischen Unterlagen; <i>Il verbale di procedura aperta dd. 26.05.2025 riguardante l'apertura delle buste e la verifica della documentazione tecnica;</i>
3.	Die Niederschrift vom 29.05.2025 mit der Bewertungstabelle als Anhang, betreffend die technische Bewertung der Angebote. <i>Il verbale dd. 29.05.2025 con la tabella di valutazione come allegato contenente la valutazione tecnica delle offerte.</i>

Die Wettbewerbsbehörde / l'autorità di gara

Sebastian Seehauser

Der Zeuge / il testimone

Raffaele Materese